
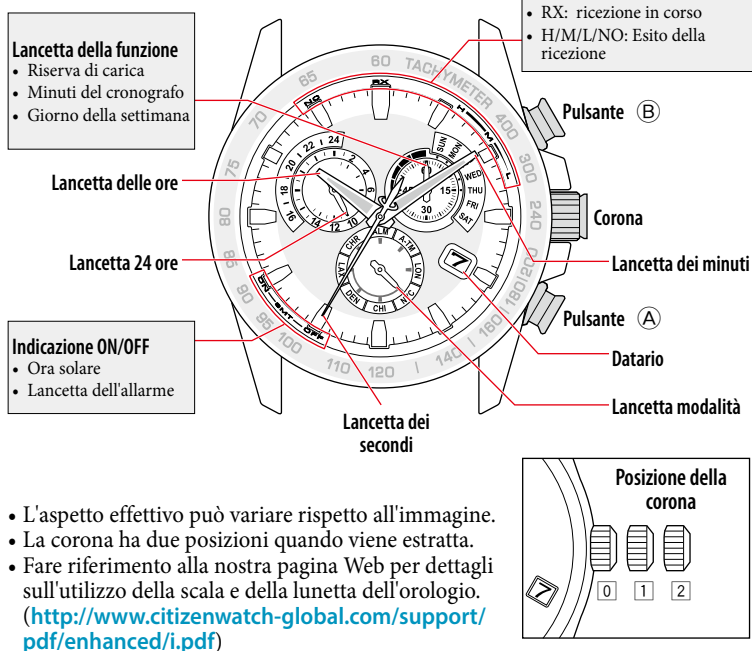


- Questo orologio è alimentato ad energia solare. Esporre il quadrante alla luce e usarlo quando la carica è sufficiente.
- Per conoscere i dettagli relativi al tempo di ricarica, alle specifiche e al funzionamento, consultare il manuale di istruzioni. La pagina collegata mostra un manuale in inglese:  
 E650 Manuale di istruzioni

## Componenti



- L'aspetto effettivo può variare rispetto all'immagine.
- La corona ha due posizioni quando viene estratta.
- Fare riferimento alla nostra pagina Web per dettagli sull'utilizzo della scala e della lunetta dell'orologio.  
<http://www.citizenwatch-global.com/support/pdf/enhanced/i.pdf>

## Modifica della modalità

L'orologio dispone delle otto modalità seguenti:





LON	Viene indicato l'orario di Londra e delle zone con lo stesso fuso orario.
NYC	Viene indicato l'orario di New York e delle zone con lo stesso fuso orario.
CHI	Viene indicato l'orario di Chicago e delle zone con lo stesso fuso orario.
DEN	Viene indicato l'orario di Denver e delle zone con lo stesso fuso orario.
LAX	Viene indicato l'orario di Los Angeles e delle zone con lo stesso fuso orario.
CHR	Modalità di utilizzo del cronografo.
ALM	Modalità di utilizzo della sveglia.
A-TM	Modalità di indicazione della differenza di orario dall'UTC (Coordinated Universal Time) e di indicazione di un fuso orario diverso.

- 1. Estrarre la corona nella posizione 1.**  
La lancetta dei secondi segna 30 secondi e poi si ferma.
- 2. Ruotare la corona per cambiare modalità.**
  - Girare la corona in modo che la lancetta della modalità sia rivolta verso l'indicatore della modalità in modo sicuro.
- 3. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione 0.**  
L'indicazione dell'orologio cambia nella modalità selezionata.
  - La modifica dell'indicazione non è sempre immediata.

## Controllo della riserva di carica

- 1. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN], [LAX] o [A-TM] e premere la corona in posizione 0.**
- 2. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.**  
La lancetta dei secondi indica il risultato della ricezione e la lancetta della funzione indica la riserva di carica in livelli.
- 3. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra per portare a termine la procedura.**
  - L'indicazione normale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 10 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.

### Indicazione della riserva di carica in livelli

Livello	3	2	1	0
Indicazione				
Durata indicativa	10 - 7 mesi	7 - 1 mese	1 mese - 3 giorni	3 giorni -
Significato	La riserva di carica è sufficiente.	La riserva di carica va bene.	La riserva di carica si sta riducendo.	È comparso un avviso di carica insufficiente.
	Sufficiente per il normale uso.			Ricaricare immediatamente.

## Controllo del risultato della ricezione del segnale

- Quest'orologio riceve il segnale orario ogni giorno alle 2:00 e regola automaticamente orario e datario. Se non riceve l'orario alle 2:00, riprova a riceverlo alle 3:00 e alle 4:00.

- 1. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN] o [LAX] e premere la corona in posizione 0.**
- 2. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra.**  
La lancetta dei secondi indica il risultato della ricezione e la lancetta della funzione indica la riserva di carica in livelli.

Indicazione	Esito della ricezione
H	Ricezione del segnale in ottime condizioni
M	Ricezione del segnale in buone condizioni
L	Ricezione del segnale in condizioni scarse
NO	Ricezione non riuscita.

- "H", "M" e "L" indicano soltanto le condizioni di ricezione e non sono correlate alle prestazioni di ricezione dell'orologio.
  - Se l'ultima ricezione non riesce, provare a ricevere il segnale in base alla procedura descritta in [Ricezione manuale del segnale \(ricezione su richiesta\)](#).
- 3. Premere e rilasciare il pulsante A in basso a destra per portare a termine la procedura.**
    - L'indicazione normale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 10 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.



## Ricezione manuale del segnale (ricezione su richiesta)

- L'esecuzione della ricezione richiede 2-15 minuti.

### 1. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN] o [LAX] e premere la corona in posizione 0.

### 2. Premere e tenere premuto il pulsante $\text{\textcircled{A}}$ in basso a destra per almeno 2 secondi.

La lancetta dei secondi segna "RX", viene emesso un segnale acustico e inizia la ricezione del segnale.

Viene emesso un segnale acustico e la lancetta dei secondi torna al normale movimento al termine della ricezione.

Ricezione eseguita	L'orario verrà aggiornato.
Ricezione non riuscita.	L'orario non viene corretto e viene adottato quello impostato in precedenza.

- Per annullare la ricezione, premere per almeno 2 secondi il pulsante  $\text{\textcircled{A}}$ .

### Informazioni sulla ricezione del segnale

In quest'orologio, lo stato di ricezione del segnale varia in funzione della modalità.

Modalità	Stato di ricezione del segnale	Differenza di ora dall'UTC
LON	L'orologio cerca di ricevere il segnale standard dalla stazione tedesca (DCF77).	0 ore
NYC	L'orologio cerca di ricevere il segnale standard dalla stazione statunitense (WWVB).	-5 ore
CHI		-6 ore
DEN		-7 ore
LAX		-8 ore
CHR	L'orologio non riceve il segnale.	Regolabile liberamente
ALM		
A-TM		

## Regolazione manuale dell'orario e del datario

È possibile regolare manualmente l'ora e il datario in modalità [LON], [NYC], [CHI], [DEN] e [LAX].

- Il risultato della correzione in una delle modalità [LON], [NYC], [CHI], [DEN] e [LAX] viene riflesso automaticamente nelle altre modalità, inclusa [A-TM], e viene calcolata la differenza d'orario.

### 1. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN] o [LAX] ed estrarre la corona in posizione 2.

### 2. Premere e rilasciare il pulsante $\text{\textcircled{A}}$ in basso a destra.

La lancetta dei secondi si ferma su 0 secondi e le lancette dei minuti e dei secondi si spostano.

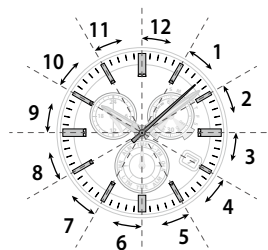
### 3. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante $\text{\textcircled{A}}$ in basso a destra per impostare la lancetta/indicazione in modo che venga corretta.

- Ogni volta che si preme il pulsante  $\text{\textcircled{A}}$ , la selezione cambia come segue:
- Ora e minuti → data → anno/mese → giorno della settimana → (ritorno all'inizio)
- Le lancette e le indicazioni si muovono leggermente quando vengono selezionate per poter essere regolate.

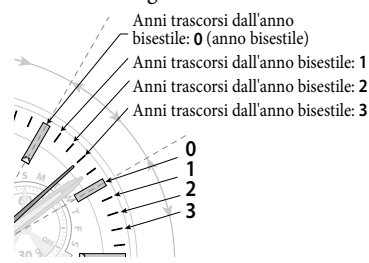
## 4. Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.

- Le lancette delle ore, dei minuti e delle 24 ore si spostano contemporaneamente.
- Controllare se l'orario impostato è AM o PM con la lancetta delle 24 ore.
- Quando la lancetta della funzione gira 5 volte, viene impostata l'indicazione della data successiva.
- Se la corona viene girata rapidamente di qualche giro, l'indicazione/lancetta si muove continuamente quando si impostano data e ora. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.
- L'anno e il mese vengono impostati regolando la posizione della lancetta dei secondi.

"Mese" corrisponde a una delle 12 zone raffigurate sotto. Ogni numero corrisponde a un mese.



"Anno" corrisponde agli anni trascorsi dall'ultimo anno bisestile ed è indicato dai simboli nella zona di ogni mese.



Anno				Anni trascorsi dall'anno bisestile	Posizione della lancetta dei secondi
2016	2020	2024	2028	0 (anno bisestile)	Indicatore dell'ora
2017	2021	2025	2029	1	Indicatore del 1° min.
2018	2022	2026	2030	2	Indicatore del 2° min.
2019	2023	2027	2031	3	Indicatore del 3° min.

## 5. Ripetere i passi 3 e 4.

## 6. Premere la corona nella posizione 0 in sincronia con un segnale orario affidabile.

### Indicazione dell'ora e del datario di un fuso orario a propria scelta

È possibile impostare una differenza d'orario dall'UTC in incrementi di 15 minuti e fare in modo che l'orologio indichi l'ora e la data di un fuso orario diverso da [LON], [NYC], [CHI], [DEN] e [LAX].

- L'orario in modalità [A-TM] è regolabile in un intervallo di  $\pm 26$  dall'UTC. Quando si attiva l'ora solare, l'intervallo di regolazione diventa da -25 a +27 ore.
- Il segnale non viene ricevuto se la modalità è [A-TM].
- L'ora e la data di [A-TM] vengono regolate automaticamente quando il segnale viene ricevuto in una delle seguenti modalità: [LON], [NYC], [CHI], [DEN] e [LAX].

### 1. Modificare la modalità in [A-TM] ed estrarre la corona in posizione 2.

Vengono indicate la data e l'ora configurate. La lancetta dei secondi indica l'impostazione attuale dell'ora solare di [A-TM].

### 2. Ruotare la corona per regolare la lancetta delle ore.

- La lancetta delle ore si muove con incrementi di 1 ora. La lancetta delle 24 ore e l'indicazione della data e del giorno della settimana si spostano simultaneamente.
- Quando la corona viene girata rapidamente, le lancette e l'indicazione si spostano in modo continuo. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.

### 3. Premere e rilasciare il pulsante $\text{\textcircled{A}}$ in basso a destra per regolare la lancetta dei minuti.

- La lancetta dei minuti si muove con incrementi di 15 minuti. La lancetta delle ore non si sposta insieme alla lancetta dei minuti anche dopo aver effettuato una rotazione completa.

### 4. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione 0.



## Impostazione dell'ora solare

Nelle zone che utilizzano l'ora solare, il segnale orario riceve il segnale di controllo dell'ora solare. Questo orologio dispone della funzione di rilevamento del segnale di controllo dell'ora solare e passa automaticamente dall'ora solare all'ora legale e viceversa.

### Controllo dell'impostazione corrente dell'ora solare

È possibile controllare se l'ora indicata è l'ora solare o l'ora legale.

**1. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN], [LAX] o [A-TM] e premere la corona in posizione [0].**

**2. Premere e rilasciare il pulsante [B] in alto a destra.**

La lancetta dei secondi indica l'impostazione attuale dell'ora solare.

Impostazione dell'ora solare	Ora indicata
ON	Ora solare
OFF	Ora legale

**3. Premere e rilasciare il pulsante [B] in alto a destra per portare a termine la procedura.**

- L'indicazione normale torna ad essere visualizzata automaticamente dopo 10 secondi, senza la necessità di premere alcun pulsante.

### Modifica dell'impostazione dell'ora solare

L'impostazione dell'ora solare di ciascuna modalità viene salvata separatamente.

**1. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN], [LAX] o [A-TM] ed estrarre la corona in posizione [2].**

**2. Premere e rilasciare il pulsante [B] in alto a destra.**

- Ogni volta che si preme il pulsante, viene emesso un segnale acustico e l'impostazione dell'ora solare cambia alternativamente.

Cambiamento dell'impostazione	Descrizione
OFF → ON	L'ora indicata passa all'ora solare. L'ora solare e l'ora legale si alternano automaticamente in base al segnale di controllo dell'ora solare alla ricezione del segnale successivo e dopo. <ul style="list-style-type: none"> <li>Per le modalità [NYC], [CHI], [DEN] e [LAX], l'ora cambia automaticamente in tutte le modalità con l'impostazione "ON" a una ricezione del segnale.</li> <li>Il segnale non viene ricevuto quando la modalità è [A-TM] e di conseguenza il cambio automatico dell'ora non avviene.</li> </ul>
ON → OFF	L'ora solare e l'ora legale non si alternano automaticamente e viene sempre indicata l'ora legale. <ul style="list-style-type: none"> <li>Quando l'impostazione dell'ora solare prima di premere il pulsante [B] è "OFF", impostarla una volta su "ON" e poi di nuovo su "OFF".</li> </ul>

**3. Per terminare la procedura, premere la corona nella posizione [0].**

## Controllo della posizione di riferimento

**1. Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione [2].**

Le lancette e l'indicazione si spostano verso le posizioni di riferimento attualmente salvate in memoria.

**2. Controllare le posizioni di riferimento.**

Posizioni di riferimento corrette:

- Lancette di ore, minuti e secondi: 0 ore 00 minuti 0 secondi
- Lancetta 24 ore: "24"
- Indicazione della data: a metà tra "31" e "1"
- Lancetta delle funzioni: "30" (tutta in basso)

Quando la posizione di riferimento attuale è differente da quella corretta, passare alla fase 3 del capitolo "Correzione della posizione di riferimento".

**3. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN], [LAX] o [A-TM] e premere la corona in posizione [0] per portare a termine la procedura.**

## Correzione della posizione di riferimento

**1. Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione [2].**

Le lancette e l'indicazione si spostano verso le posizioni di riferimento attualmente salvate in memoria.

**2. Premere e rilasciare il pulsante [A] in basso a destra.**

La lancetta della funzione si sposta leggermente e può essere regolata.

**3. Premere e rilasciare ripetutamente il pulsante [A] in basso a destra per impostare la lancetta/indicazione in modo che venga corretta.**

- Ogni volta che si preme il pulsante, la selezione cambia come segue:  
Indicazione della data/lancetta delle funzioni → Lancette ore/minuti/24 ore → Lancetta dei secondi → (ritorna in alto)
- Le lancette si muovono leggermente quando vengono selezionate, ad indicare che possono essere regolate.

**4. Ruotare la corona per regolare la lancetta/indicazione.**

- Le lancette delle ore, dei minuti e delle 24 ore si spostano contemporaneamente.
- Quando la lancetta della funzione gira 5 volte, viene impostata l'indicazione della data successiva.
- Quando la corona viene girata rapidamente qualche volta, la lancetta/indicazione si sposta continuamente. Per interrompere il movimento rapido, girare la corona in una delle direzioni.

**5. Ripetere i passi 3 e 4.**

**6. Modificare la modalità in [LON], [NYC], [CHI], [DEN], [LAX] o [A-TM] e premere la corona in posizione [0] per portare a termine la procedura.**

## Ripristino - Reset totale

**1. Modificare la modalità in [CHR] ed estrarre la corona in posizione [2].**

**2. Premere e rilasciare contemporaneamente il pulsante [A] in basso a destra e il pulsante [B] in alto a destra.**

Quando si rilasciano i pulsanti viene emesso un segnale acustico e viene eseguito un reset totale.

Valori di impostazioni dopo il reset totale			
Orario	0:00:00 AM in modalità [LON]		
Datario	Domenica 1° gennaio dell'anno bisestile in modalità [LON]		
Impostazione sveglia	"OFF"		
Ora sveglia	0:00 AM		
Impostazione dell'ora solare	Modalità	Funzione di cambiamento automatico	Ora indicata
	[LON][NYC] [CHI][DEN] [LAX]	"ON"	Ora legale
	[A-TM]	"OFF"	
Esito della ricezione	"NO"		

### Dopo il reset totale

Dopo il reset totale, regolare la posizione di riferimento e impostare orario/datario e le altre impostazioni.

